

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D' USO



# STINGER **G3** SERIES

**ACTIVE LOUDSPEAKER**

LDEB82AG3 / LDEB102AG3 / LDEB122AG3 / LDEB152AG3

# CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES
INTRODUCTION
CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS
STAND FLANGE
USE AS A STAGE MONITOR
OPTIONAL ACCESSORIES
TECHNICAL SPECIFICATIONS
MANUFACTURER INFORMATION

## DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE
EINFÜHRUNG
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE
STATIVFLANSCH
VERWENDUNG ALS BÜHNENMONITOR
OPTIONALES ZUBEHÖR
TECHNISCHE DATEN
HERSTELLERERKLÄRUNGEN

## FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES
INTRODUCTION
CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS
PUITS POUR PIED
UTILISATION COMME RETOUR DE SCÈNE
ACCESSOIRES OPTIONNELS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
DÉCLARATIONS FABRICANT

## ESPAÑOL

3-4	MEDIDAS DE SEGURIDAD	25-26
4-5	INTRODUCCIÓN	26
5-6	CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES	27-28
7	ADAPTADOR DE SOPORTE	29
7	USO COMO MONITOR DE ESCENARIO	29
8	ACCESORIOS OPCIONALES	29-30
8-9	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	30-31
9	DECLARACIÓN DEL FABRICANTE	32

## POLSKI

10-11	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	33-34
11	WPROWADZENIE	34
12-13	ZŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	35-36
13	KOŁNIERZ STATYWU	37
14	ZASTOSOWANIE JAKO MONITOR SCENICZNY	37
14	OPCJONALNE AKCESORIA	37-38
15-16	DANE TECHNICZNE	38-39
16	DEKLARACJE PRODUCENTA	40

## ITALIANO

17-18	INDICAZIONI SULLA SICUREZZA	41-42
18	INTRODUZIONE	42
19-20	CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	43-44
21	FLANGIA PER STATIVO	45
21	UTILIZZO COME MONITOR DA PALCOSCENICO	45
21-22	ACCESSORI OPZIONALI	45-46
22-23	DATI TECNICI	46-47
24	DICHIARAZIONI DEL FABBRICANTE	48

**YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!**

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about **LD-SYSTEMS** at our Internet site [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**PREVENTIVE MEASURES**

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

**FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS**

22. **CAUTION:** If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

**CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!**

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks. Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**INTRODUCTION**

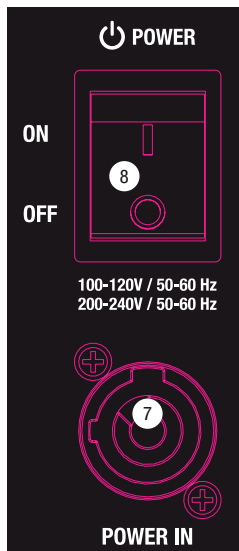
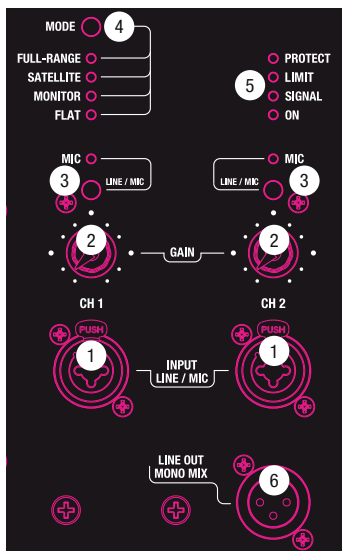
Stinger® G3 Series - Workhorse Loudspeakers For Pros

Exceptional sound, reliable performance and unparalleled value across the board - that's LD Systems' Stinger® G3 Series. Real workhorses for demanding applications, these loudspeakers have been engineered to provide truly professional sound reinforcement solutions. The Stinger® G3 line includes active and passive models that are simply outstanding in their class. Custom designed drivers with high power handling and BEM modelled waveguides deliver immaculate audio quality, extended low frequency response and coherent coverage.

Sporting lightweight Class D power stages, active Stinger® G3 models are capable of huge sound pressure levels. The multi-purpose tops feature up to a massive 500 watts RMS output and carefully tailored presets for flat response, fullrange, satellite or floor monitor applications. LD Systems' proprietary DynX® DSP technology ensures perfect time alignment and distortion-free performance even at maximum levels. Producing tremendous low end punch and definition with up to 800 watts RMS output power, Stinger® G3 subwoofers include user-friendly presets for rapid system integration and cardioid array configurations.

All Stinger® G3 enclosures are made of rigid, low-resonance birch ply. They are coated with non-abrasive, impact resistant polyurea for superior strength and unrivaled durability. Integrating LD Systems' Dual-Tilt pole mount, multiple suspension points, stacking recesses and ergonomic handles the Stinger® G3 Series has been designed for touring musicians, rental companies and installation applications. The large selection of Stinger® accessories includes smart wall and truss mounting hardware plus a stackable dolly board to facilitate transport. Isn't it time you saddled up?

## CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS



### 1 INPUT LINE / MIC CH 1 & 2

Balanced microphone or line input (XLR / 6.3 mm jack combo) for channels 1 and 2 (CH 1 + CH 2). It is also possible to use unbalanced microphone cables (Mono jack). Switching to the corresponding setting is done using the MIC / LINE N 3 switch.

### 2 GAIN CH 1 & 2

Volume controller for channels 1 and 2 (CH 1 + CH 2). Turning the controller to the left decreases the volume; turning it to the right increases it.

### 3 LINE / MIC

Switch for switching the input impedance and the signal boost for channels 1 and 2 (CH 1 + CH 2). Please set the volume controller of the corresponding channel to minimum (left stop) before connecting a playback device or microphone. To connect a playback device with a line level (e.g. mixer, keyboard), select the LINE setting (LED indicator MIC is not lit); to connect a microphone, select the MIC setting (LED indicator MIC is lit).

### 4 MODE

Switch to switch between DSP presets. The different presets are retrieved by repeatedly pressing the switch (check the LED indicator).

**FULL-RANGE:** Preset for operating the loudspeaker without any additional subwoofer.

**SATELLITE:** Optimal setting for operating with a subwoofer (preset with low-cut filter).

**MONITOR:** Preset for operating the speaker as a stage monitor.

**FLAT:** Neutral DSP setting for using an external signal processor.

### 5 STATUS LEDS

**ON:** Lights up once the system is properly connected to the power mains and switched on.

**SIGNAL:** Lights up as soon as an audio signal is present.

**LIMIT:** Lights up if the loudspeaker system is operating in the clipping range. A short flash of the LED in this instance is not critical. To protect the system, an excessive signal level is gently turned down by the built-in limiters. If the limiter LED lights up permanently or for longer periods, reduce the volume level. Failure to do so may result in a distorted sound and damage to the speaker system.

**PROTECT:** Lights up if the system is overloaded/overheated. The amplifiers are muted automatically. Upon reaching normal operating conditions, the device reverts to normal operating mode after a few minutes.

## 6 LINE OUT MONO MIX

Balanced line output with 3-pin male XLR socket. The incoming signal consists of a mix of signals from channels 1 and 2 (CH 1 + CH 2).

## 7 POWER

Blue power input socket for power supply to the device. A suitable power cable is included.

## 8 POWER ON / OFF

On / Off switch for the power supply of the device.



### WHAT DOES LD SYSTEMS DynX® DSP STAND FOR?

DSP stands for Digital Signal Processing, DynX® comprises the Limiter, EQ, Compressor and Crossover features. The digital signal processing ensures maximum audio performance with maximum clarity and protects the PA system from overload.

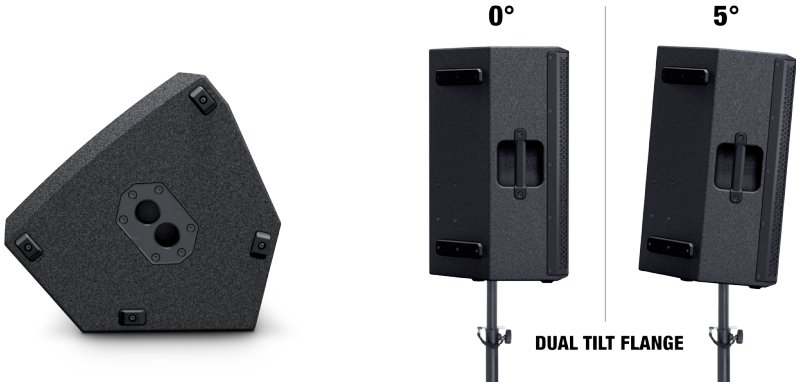
### WHAT EXACTLY DOES DynX® DSP DO?

The limiter function protects the speakers and prevents distortions caused by overload. Separate limiters for the bass, midrange and high range attenuate the signal when the level exceeds a value which could have a negative effect. Each limiter is optimised for one of the three seamlessly contiguous frequency ranges (multi-band limiter). The system can be operated in this manner with a higher overall sound pressure as extreme peaks are automatically lowered, so that the total volume does not need to be reduced.

The Multiband EQ works over the entire frequency range and optimises the overall sound of the system.

The crossovers divide the audio signal according to the frequency range of the respective speakers, namely the subwoofer and the tweeter. The amplitude and running-time optimisation of the crossover ensures that all frequencies are output evenly and reach the listener at the same time.

## STAND FLANGE



The speakers have a stand flange with a 0° angle socket (rear position) and a socket with a 5° tilt angle (front position). Examples of use: Use the socket with a 0° angle for standing audiences and the socket with a 5° tilt angle for seated audiences.

## USE AS A STAGE MONITOR



Thanks to the monitor DSP preset and the universal housing, the EB102AG3, EB122AG3 and EB152AG3 models can also be used as fully-fledged stage monitors. Non-slip rubber rails provide stability; the monitor tilt angle is 54°.

## OPTIONAL ACCESSORIES

The speakers in the Stinger G3 Series feature several flying and mounting points. Wall and ceiling mounts, clamps and U-brackets are available as optional accessories, as well as durable protective covers for all models.

LDEB82AG3:	Protective Cover Swivel wall mount Tilt and swivel wall mount Truss Super Clamp	Item No.: LDEB82G3PC Item No.: LDEB82G3WMB Item No.: LDEB82G3WMB1 Item No.: LDEBG3SCP
LDEB102AG3:	Protective Cover Swivel wall mount Tilt and swivel wall mount Truss Super Clamp	Item No.: LDEB102G3PC Item No.: LDEB102G3WMB Item No.: LDEB102G3WMB1 Item No.: LDEBG3SCP
LDEB122AG3:	Protective Cover Swivel wall mount Tilt and swivel wall mount EasyMount® Fly Bracket	Item No.: LDEB122G3PC Item No.: LDEBG3WMB Item No.: LDEBG3WMB1 Item No.: LDEBG3TMB

LDEB152AG3: Protective Cover  
 Swivel wall mount  
 Tilt and swivel wall mount  
 EasyMount® Fly Bracket

Item No.: LDEB152G3PC  
 Item No.: LDEBG3WMB  
 Item No.: LDEBG3WMB1  
 Item No.: LDEBG3TMB

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model number:	LDEB82AG3	LDEB102AG3	LDEB122AG3	LDEB152AG3
Product type:	PA loudspeaker	PA loudspeaker	PA loudspeaker	PA loudspeaker
Type:	active	active	active	active
Low/mid driver dimensions:	8"	10"	12"	15"
Low/mid driver dimensions (mm):	203.2mm	254mm	304.8mm	381mm
Woofer magnet:	Ferrite	Ferrite	Ferrite	Ferrite
Woofer brand:	Custom-made	Custom-made	Custom-made	Custom-made
Woofer voice coil:	2"	2"	2.5"	3"
Woofer voice coil (mm):	50.8 mm	50.8 mm	63.5 mm	76.2 mm
Horn:	BEM optimized CD horn	BEM optimized CD horn	BEM optimized CD horn	BEM optimized CD horn
HF driver dimensions:	1"	1"	1"	1"
HF driver dimensions (mm):	25.4 mm	25.4 mm	25.4 mm	25.4 mm
HF driver magnet:	Ferrite	Ferrite	Ferrite	Ferrite
HF driver brand:	BMS	BMS	BMS	BMS
HF driver voice coil:	1"	1"	1"	1"
HF driver voice coil (mm):	25.4mm	25.4 mm	25.4 mm	25.4 mm
Amplifier:	Class D	Class D	Class D	Class D
Dispersion (H x V):	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°
Power RMS:	300 W	300 W	500 W	500 W
Peak power:	600 W	600 W	1000 W	1000 W
Frequency response:	70 - 20000 Hz	65 - 20000 Hz	58 - 20000 Hz	50 - 20000 Hz
Max. SPL (peak):	125 dB	127 dB	131 dB	133 dB
Protection circuits:	Over voltage, over-current, temperature, multiband peak limit (DYNX)	Over voltage, over-current, temperature, multiband peak limit (DYNX)	Over voltage, over-current, temperature, multiband peak limit (DYNX)	Over voltage, over-current, temperature, multiband peak limit (DYNX)
Input sensitivity:	- 9dBu	- 9dBu	- 5dBu	- 5dBu
Controls:	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE
Indicators:	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC
Line/ Mic inputs:	2 x (switchable)	2 x (switchable)	2 x (switchable)	2 x (switchable)
Line/ Mic input connectors:	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack
Line outputs:	1	1	1	1
Line output connectors:	XLR	XLR	XLR	XLR
Operating voltage:	100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion) SMPS	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion)	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion)	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion)



Power consumption (max.):	300 VA	300 VA	600 VA	600 VA
Ambient temperature (in operation):	0° - 40°C	0° - 40°C	0° - 40°C	0° - 40°C
Relative humidity (in operation):	<80% (non condensing)	<80% (non condensing)	<80% (non condensing)	<80% (non condensing)
Cabinet material:	12 mm Plywood	12 mm Plywood	15 mm Plywood	15 mm Plywood
Cabinet surface:	Polyurea	Polyurea	Polyurea	Polyurea
Cabinet construction:	vented	vented	vented	vented
Monitor angle:	n.a.	54°	54°	54°
Width:	270mm	325mm	390mm	480mm
Height:	457mm	527mm	627mm	737mm
Depth:	290mm	308mm	377mm	455mm
Weight:	10.8kg	12.7kg	20.6kg	26.8kg
Features:	M10 thread for superclamp, ergonomically shaped insert handle, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount	M10 thread for superclamp, ergonomically shaped insert handle, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount, monitor rubber rail feet	2 x ergonomically shaped insert handles, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), multifunctional cabinet design, rugged steel grille, flying points, polyurea coating, quick-mount flying frame adapter, prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount, monitor rubber rail feet	2 x ergonomically shaped insert handles, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), multifunctional cabinet design, rugged steel grille, flying points, polyurea coating, quick-mount flying frame adapter, prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount, monitor rubber rail feet

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

### FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

### CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Furthermore, you may also direct your enquiry to [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

**SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können. Mehr Informationen zu **LD SYSTEMS** finden Sie auf unserer Internetseite [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

**BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS**

22. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entspert werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



### ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

### ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

## EINFÜHRUNG

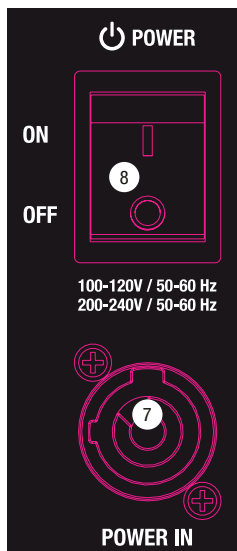
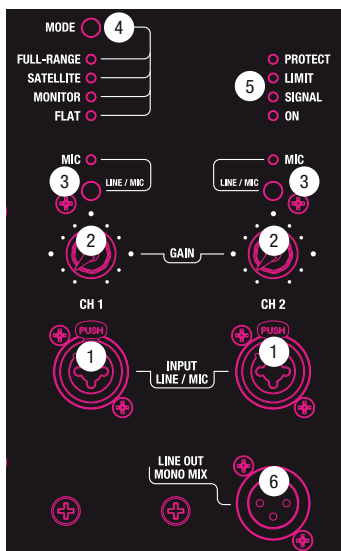
Die Stinger® G3 Serie: zuverlässige und robuste Lautsprecher für Profis

Hervorragender Sound, zuverlässige Leistung und ein auf ganzer Linie einmaliges Preis-Leistungs-Verhältnis, das bietet die Stinger® G3 Serie von LD Systems. Diese Lautsprecher wurden speziell für professionelle Beschallungsanlagen konzipiert und sind somit die perfekte Wahl für anspruchsvolle Anwendungen. Zur Stinger® G3 Linie gehören aktive und passive Modelle, die gleichermaßen aus ihrer Klasse hervorstechen. Die maßgeschneiderten Treiber mit hoher Belastbarkeit und BEM-modellierten Waveguides sorgen für makellose Soundqualität, erweiterte Basswiedergabe und kohärente Beschallung.

Dank der leichten Klasse-D-Verstärker können die aktiven Stinger® G3 Modelle auch mit sehr hohen Schalldruckpegeln umgehen. Die oberen Mehrzweck-Lautsprecher liefern eine massive RMS-Leistung mit 500 Watt und verfügen über sorgfältig angepasste Voreinstellungen für Anwendungen mit flachem Frequenzgang, mit Breitband, mit Satelliten oder mit Bodenmonitor. Die von LD Systems patentierte DynX® DSP-Technologie stellt zudem eine perfekte Laufzeitkorrektur und verzerrungsfreien Sound auch bei höchster Lautstärke sicher. Die Stinger® G3 Subwoofer generieren mit einer RMS-Ausgangsleistung von bis zu 800 Watt einen hervorragenden Bass-Schalldruck und definierten Sound. Mit den anwenderfreundlichen Voreinstellungen werden die Systemintegration sowie Cardioid-Subwoofer-Array-Anordnungen zum Kinderspiel.

Alle Stinger® G3 Gehäuse sind aus robusten Birkenperrholzplatten mit geringer Eigenresonanz gefertigt. Für eine herausragende Festigkeit und unerreichte Langlebigkeit sind sie zudem mit einem abrieb- und stoßfesten Polyhamstoff beschichtet. Ausgestattet mit der Dual-Tilt-Distanzstange von LD Systems, mehreren Aufhängepunkten, Stapelfräsungen und ergonomischen Griffen ist die Stinger® G3 Serie speziell für tourende Musiker, Verleihfirmen und Installationen geeignet. Zur großen Auswahl an Stinger® Zubehöerteilen gehören Halterungen für die Wand- und Traversenmontage sowie ein stapelbares Dolly-Board für einen einfachen Transport. Verlieren Sie also keine Zeit und kommen Sie an Bord!

# ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



## 1 INPUT LINE / MIC CH 1 & 2

Symmetrische Mikrofon-, bzw. Line-Eingänge (XLR / 6,3 mm Klinke Combo) für die Kanäle 1 und 2 (CH 1 + CH 2). Die Nutzung von unsymmetrischen Mikrofonkabeln (Mono-Klinke) ist ebenfalls möglich. Die Umschaltung auf die entsprechende Einstellung erfolgt mit Hilfe des Tasters MIC / LINE Nr. 3.

## 2 GAIN CH 1 & 2

Lautstärkereglер für die Kanäle 1 und 2 (CH 1 + CH 2). Drehung nach links verringert die Lautstärke, Drehung nach rechts hebt die Lautstärke an.

## 3 LINE / MIC

Taster zum Umschalten der Eingangsimpedanz und der Signalverstärkung für die Kanäle 1 und 2 (CH 1 + CH 2). Vor dem Anschließen eines Zuspiegelgeräts oder Mikrofons stellen Sie bitte den Lautstärkereglер des entsprechenden Kanals auf Minimum (Linksanschlag). Zum Anschließen eines Zuspiegelgeräts mit Line-Pegel (z.B. Mischpult, Keyboard), wählen Sie die Einstellung LINE (Anzeige-LED MIC leuchtet nicht), schließen Sie ein Mikrofon an, wählen Sie die Einstellung MIC (Anzeige-LED MIC leuchtet).

## 4 MODE

Taster zum Umschalten der DSP-Presets. Die verschiedenen Presets werden durch wiederholtes Drücken auf den Taster aufgerufen (Anzeige-LED beachten).

**FULL-RANGE:** Preset für den Betrieb des Lautsprechers ohne zusätzlichen Subwoofer.

**SATELLITE:** Optimale Einstellung im Betrieb mit einem Subwoofer (Preset mit Tiefensperre).

**MONITOR:** Preset für den Betrieb des Lautsprechers als Bühnenmonitor.

**FLAT:** Neutrale DSP-Einstellung für den Einsatz eines externen Signalprozessors.

## 5 STATUS-LEDS

**ON:** Leuchtet, sobald das Gerät korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

**SIGNAL:** Leuchtet auf, wenn am Gerät ein Audiosignal anliegt.

**LIMIT:** Leuchtet auf, wenn das Lautsprecher-System im oberen Grenzbereich betrieben wird. Ein kurzes Aufleuchten der LED ist dabei unkritisch. Um das System zu schützen, wird ein überhöhter Signal-Pegel vom integrierten Limitern sanft heruntergeregelt. Leuchtet die Limiter-LED länger oder dauerhaft, reduzieren Sie den Lautstärkepegel. Eine Nichtbeachtung kann zu einer verzerrten Klangwiedergabe und zur Beschädigung des Lautsprechersystems führen.

**PROTECT:** Leuchtet auf, sobald das System überlastet wird / überhitzt. Die Verstärker werden automatisch stummgeschaltet. Nach Erreichen normaler Betriebsbedingungen wechselt das Gerät nach einigen Minuten wieder in den normalen Betriebsmodus.

## 6 LINE OUT MONO MIX

Symmetrischer Line-Ausgang mit männlicher 3-Pol XLR-Buchse. Das anliegende Signal ist ein Mix aus Kanal 1 und 2 (CH 1 + CH 2).

## 7 POWER

Blaue Netzeingangsbuchse für die Spannungsversorgung des Geräts. Ein geeignetes Netzkabel befindet sich im Lieferumfang.

## 8 POWER ON / OFF

Ein- / Ausschalter für die Spannungszufuhr des Geräts.



### WAS BEDEUTET LD SYSTEMS DynX® DSP?

DSP ist die Abkürzung für Digital Signal Processing (Digitale Signalverarbeitung), DynX® beinhaltet die Funktionen Limiter, EQ, Kompressor und Frequenzweiche. Die digitale Signalverarbeitung gewährleistet eine optimale Audiowiedergabe mit maximaler Klarheit und schützt gleichzeitig das PA-System vor Überlastung.

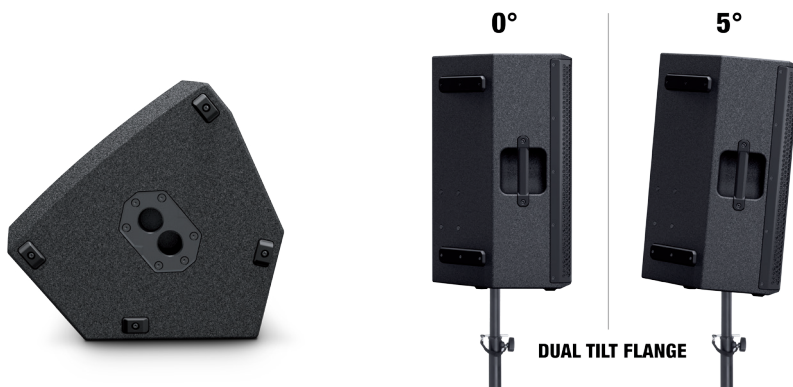
### WAS GENAU BEWIRKT DynX® DSP?

Die Limiter-Funktion schützt die Lautsprecher und verhindert durch Übersteuerung verursachte Verzerrungen. Separate Limiter für den Bass-, Mitten- und Höhenbereich schwächen das Signal ab, sobald der Pegel einen Wert übersteigt, der sich negativ auswirken könnte. Jeder Limiter ist für einen der drei nahtlos aneinander anschließenden Frequenzbereiche optimiert (Multiband-Limiter). Das System lässt sich auf diese Weise mit einem insgesamt höheren Schalldruck betreiben, da extreme Signalspitzen automatisch abgeschwächt werden, sodass die Gesamtlautstärke nicht reduziert werden muss.

Der Multiband-EQ bearbeitet den gesamten Frequenzbereich und optimiert den Gesamtklang des Systems.

Die Frequenzweichen teilen das Audiosignal je nach Frequenzbereich den jeweiligen Lautsprechern, also dem Subwoofer und dem Hochtöner zu. Die Amplituden- und Laufzeit-Optimierung der Frequenzweichen sorgt dafür, dass alle Frequenzen gleichmäßig ausgegeben werden und den Zuhörer zeitgleich erreichen.

## STATIVFLANSCH



Die Lautsprecher verfügen über einen Stativflansch mit einer Stativaufnahme mit 0° Winkelung (Position hinten) und einer Stativaufnahme mit 5° Neigungswinkel (Position vorne). Anwendungsbeispiele: Verwenden Sie die Stativaufnahme mit 0° Winkelung für die Beschallung von stehendem Publikum und die Stativaufnahme mit 5° Neigungswinkel für die Beschallung von sitzendem Publikum.

## VERWENDUNG ALS BÜHNENMONITOR



Dank des Monitor DSP-Presets und ihrer Universalgehäuse können die Modelle EB102AG3, EB122AG3 und EB152AG3 auch als vollwertige Bühnenmonitore eingesetzt werden. Rutschfeste Gummischienen sorgen für sicheren Stand, der Monitorwinkel beträgt 54°.

### OPTIONALES ZUBEHÖR

Die Lautsprecher der Stinger G3 Serie verfügen über diverse Flug- und Montagepunkte. Wand- und Deckenhalterungen, Klammern und U-Bügel sind als optionales Zubehör erhältlich, ebenso widerstandsfähige Schutzhüllen für alle Modelle.

LDEB82AG3:	Schutzabdeckung	Artikelnr.: LDEB82G3PC
	Schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEB82G3WMB
	Neig- und schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEB82G3WMB1
	Sparren-Superklemme	Artikelnr.: LDEBG3SCP
LDEB102AG3:	Schutzabdeckung	Artikelnr.: LDEB102G3PC
	Schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEB102G3WMB
	Neig- und schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEB102G3WMB1
	Sparren-Superklemme	Artikelnr.: LDEBG3SCP
LDEB122AG3:	Schutzabdeckung	Artikelnr.: LDEB122G3PC
	Schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEBG3WMB
	Neig- und schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEBG3WMB1
	EasyMount® Aufhängevorrichtung	Artikelnr.: LDEBG3TMB
LDEB152AG3:	Schutzabdeckung	Artikelnr.: LDEB152G3PC
	Schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEBG3WMB
	Neig- und schwenkbare Wandhalterung	Artikelnr.: LDEBG3WMB1
	EasyMount® Aufhängevorrichtung	Artikelnr.: LDEBG3TMB

## TECHNISCHE DATEN

Modellnummer:	LDEB82AG3	LDEB102AG3	LDEB122AG3	LDEB152AG3
Produkttyp:	PA-Lautsprecher	PA-Lautsprecher	PA-Lautsprecher	PA-Lautsprecher
Typ:	aktiv	aktiv	aktiv	aktiv
Tief-/Mitteltöner Größe:	8"	10"	12"	15"
Tief-/Mitteltöner Größe (mm):	203,2 mm	254 mm	304,8 mm	381 mm
Magnet Tieftöner:	Ferrit	Ferrit	Ferrit	Ferrit
Marke Tieftöner:	Custom-Modell	Custom-Modell	Custom-Modell	Custom-Modell
Schwingspule Tieftöner:	2"	2"	2,5"	3"
Schwingspule Tieftöner (mm):	50,8 mm	50,8 mm	63,5 mm	76,2 mm
Horn:	BEM-optimiertes CD-Horn	BEM-optimiertes CD-Horn	BEM-optimiertes CD-Horn	BEM-optimiertes CD-Horn
Größe Hochtöner:	1"	1"	1"	1"
Größe Hochtöner (mm):	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Magnet Hochtöner:	Ferrit	Ferrit	Ferrit	Ferrit
Marke Hochtöner:	BMS	BMS	BMS	BMS
Schwingspule Hochtöner:	1"	1"	1"	1"
Schwingspule Hochtöner (mm):	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Verstärker:	Class D	Class D	Class D	Class D
Abstrahlwinkel (H x V):	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°
Leistung (RMS):	300 W	300 W	500 W	500 W
Leistung (Peak):	600 W	600 W	1000 W	1000 W
Frequenzgang:	70 – 20.000 Hz	65 – 20.000 Hz	58 – 20.000 Hz	50 – 20.000 Hz
Max. Schalldruck (Peak):	125 dB	127 dB	131 dB	133 dB
Schutzschaltungen:	Überspannung, Überlastung, Überhitzung, Multiband-Peak-Limiter (DYNX)	Überspannung, Überlastung, Überhitzung, Multiband-Peak-Limiter (DYNX)	Überspannung, Überlastung, Überhitzung, Multiband-Peak-Limiter (DYNX)	Überspannung, Überlastung, Überhitzung, Multiband-Peak-Limiter (DYNX)
Eingangsempfindlichkeit:	-9 dBu	-9 dBu	-5 dBu	-5 dBu
Bedienelemente:	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE
Anzeigeelemente:	On (An), Signal, Limit, Protect (Schutzschaltung aktiv), Mode (Full-range, Satellite, Monitor, Flat), MIC	On (An), Signal, Limit, Protect (Schutzschaltung aktiv), Mode (Full-range, Satellite, Monitor, Flat), MIC	On (An), Signal, Limit, Protect (Schutzschaltung aktiv), Mode (Full-range, Satellite, Monitor, Flat), MIC	On (An), Signal, Limit, Protect (Schutzschaltung aktiv), Mode (Full-range, Satellite, Monitor, Flat), MIC
Line-/Mikrofoneingänge:	2 (umschaltbar)	2 (umschaltbar)	2 (umschaltbar)	2 (umschaltbar)
Anschlüsse Line-/Mikrofoneingänge:	XLR / 6,3-mm-Klinke	XLR / 6,3-mm-Klinke	XLR / 6,3-mm-Klinke	XLR / 6,3-mm-Klinke
Line-Ausgänge:	1	1	1	1
Anschlüsse Line-Ausgänge:	XLR	XLR	XLR	XLR
Betriebsspannung:	100 V AC – 120 V AC / 200 V AC – 240 V AC, 50 – 60 Hz (automatische Anpassung), Schaltnetzteil	Schaltnetzteil, 100 V AC – 120 V AC / 200 V AC – 240 V AC, 50 – 60 Hz (automatische Anpassung)	Schaltnetzteil, 100 V AC – 120 V AC / 200 V AC – 240 V AC, 50 – 60 Hz (automatische Anpassung)	Schaltnetzteil, 100 V AC – 120 V AC / 200 V AC – 240 V AC, 50 – 60 Hz (automatische Anpassung)
Leistungsaufnahme (max.):	300 VA	300 VA	600 VA	600 VA

Umgebungstemperatur (Betrieb):	0°C ... 40°C	0°C ... 40°C	0°C ... 40°C	0°C ... 40°C
Relative Luftfeuchte (Betrieb):	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)	<80% (nicht kondensierend)
Gehäusematerial:	12 mm Sperrholz	12 mm Sperrholz	15 mm Sperrholz	15 mm Sperrholz
Gehäuseoberfläche:	Polyurea	Polyurea	Polyurea	Polyurea
Gehäusebauart:	Bassreflex	Bassreflex	Bassreflex	Bassreflex
Monitorwinkel:	–	54°	54°	54°
Breite:	270 mm	325 mm	390 mm	480 mm
Höhe:	457 mm	527 mm	627 mm	737 mm
Tiefe:	290 mm	308 mm	377 mm	455 mm
Gewicht:	10,8 kg	12,7 kg	20,6 kg	26,8 kg
Features:	M10-Gewinde für Superclamp-Traversenklemme, ergonomischer Griff (versenkt), Aluminium-Stativflansch mit zwei Neigungswinkeln (0°/5°), vorbereitet für U-Bügel- und multifunktionale Gravity-Wandhalterung	M10-Gewinde für Superclamp-Traversenklemme, ergonomischer Griff (versenkt), Aluminium-Stativflansch mit zwei Neigungswinkeln (0°/5°), vorbereitet für U-Bügel- und multifunktionale Gravity-Wandhalterung, Monitor-Gummischienen	2 ergonomische Griffe (versenkt), Aluminium-Stativflansch mit zwei Neigungswinkeln (0°/5°), multifunktionales Gehäusekonzept, robustes Stahl-Schutzgitter, Flugpunkte, Polyurea-Beschichtung, Quick-Mount-Flugrahmen-Adapter, vorbereitet für U-Bügel- und multifunktionale Gravity-Wandhalterung, Monitor-Gummischienen	2 ergonomische Griffe (versenkt), Aluminium-Stativflansch mit zwei Neigungswinkeln (0°/5°), multifunktionales Gehäusekonzept, robustes Stahl-Schutzgitter, Flugpunkte, Polyurea-Beschichtung, Quick-Mount-Flugrahmen-Adapter, vorbereitet für U-Bügel- und multifunktionale Gravity-Wandhalterung, Monitor-Gummischienen

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

### CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Des Weiteren können Sie diese auch unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) anfragen.



**VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale. Pour plus d'informations sur **LD Systems**, visitez notre site Web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MESURES PRÉVENTIVES**

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
12. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quel qu'un qui trébuche sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

**APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR**

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



**ATTENTION !** Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

**ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO**

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

**INTRODUCTION**

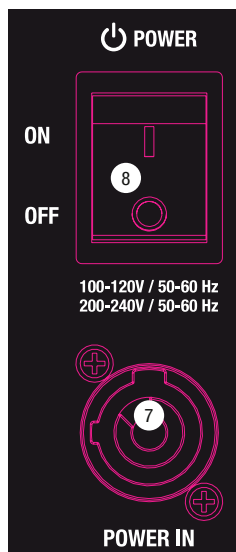
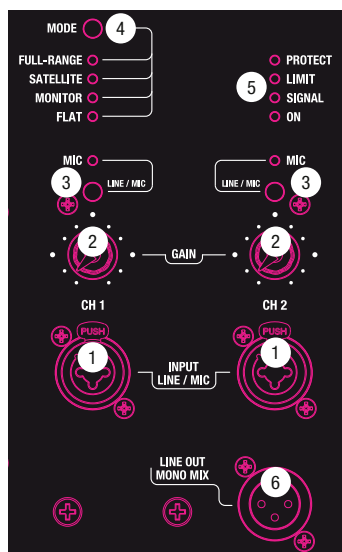
Série Stinger® G3 - Haut-parleurs performants pour les pros

Son exceptionnel, performance fiable et qualité d'ensemble inégalée : voici la série Stinger® G3 de LD Systems. Véritables bêtes de somme destinées aux applications exigeantes, ces haut-parleurs ont été mis au point pour fournir des solutions d'amplification de son vraiment professionnelles. La gamme Stinger® G3 inclut des modèles actifs et passifs tout simplement exceptionnels dans leur catégorie. Les pilotes sur mesure avec traitement haute puissance et guides d'ondes reposant sur la méthode des éléments finis de frontière (BEM) fournissent une qualité audio d'une pureté parfaite, une réponse en basse fréquence étendue et une couverture cohérente.

Dotés d'étages de puissance Classe D ultralégers, les modèles actifs Stinger® G3 sont capables d'atteindre des niveaux de pression acoustique très élevés. Les parties supérieures multifonctions fournissent jusqu'à de 500 watts de puissance de sortie RMS et offrent des pré-réglages sur mesure soigneusement étudiés pour une réponse plate, des applications de gamme complète, satellitaires ou de retour de scène. La technologie propriétaire DSP DynX® de LD Systems assure un alignement de temps parfait et une performance sans distorsion même aux niveaux maximaux. Produisant une puissance et une définition en basse fréquence formidables avec jusqu'à 800 watts de puissance de sortie RMS, les caissons de basse Stinger® G3 incluent des systèmes de pré-réglage conviviaux pour une intégration rapide du système et des configurations d'enceintes cardioïdes.

Toutes les enceintes Stinger® G3 sont en contre-plaqué de bouleau rigide à faible résonance. Elles sont recouvertes de polyuréthane non abrasives et résistantes aux impacts pour une robustesse extrême et une durée de vie sans égale. Intégrant le montage sur mât Dual-Tilt de LD Systems, des points de suspension multiples, des dispositifs de calage pour éléments empilés et des poignées ergonomiques, la série Stinger® G3 a été créée pour les musiciens en tournée, les entreprises de location et les applications d'installation. Le large choix d'accessoires Stinger® inclut un dispositif astucieux de montage mural et sur poutre ainsi qu'un socle d'empiement pour faciliter leur transport. N'est-il pas temps de s'équiper comme il faut ?

## CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS



### 1 INPUT LINE / MIC CH 1 & 2

Entrée symétrique micro/ligne (connecteur Combo, mixte XLR/jack 6,35 mm) pour les canaux 1 et 2 (CH 1 + CH 2) Cette entrée est compatible avec un signal micro asymétrique (issu d'un microphone possédant un connecteur jack mono). La commutation au niveau de fonctionnement désiré s'effectue via la touche MIC / LINE n°3

### 2 GAIN CH 1 & 2

Potentiomètre de volume pour les canaux d'entrée 1 à 2 (CH 1 + CH2). Le tourner vers la gauche réduit la sensibilité, le tourner vers la droite l'augmente.

### 3 LINE / MIC

Touche de commutation Ligne/Micro, impédance et niveau, pour les canaux 1 et 2 (CH 1 + CH 2) Avant de brancher/débrancher une source audio ou un microphone, veuillez régler le potentiomètre de volume du canal correspondant au minimum, en le tournant à fond à gauche. Si votre source audio est au niveau ligne (par exemple, table de mixage, synthétiseur...), utilisez la position LINE (l'indicateur LED MIC reste éteint) ; si vous utilisez un microphone, utilisez la position MIC (l'indicateur LED MIC s'allume)

### 4 MODE

Cette touche permet de choisir le preset DSP désiré. Pour les faire défiler, appuyez plusieurs fois sur la touche MODE (et surveiller l'indicateur LED).

**FULL-RANGE** : Preset pour utilisation de l'enceinte n mode 'Full Range', autrement dit sans caisson de basses complémentaire.

**SATELLITE** : Réglage optimal pour utilisation avec un caisson de basses de complément (preset avec filtre passe-haut).

**MONITOR** : Preset pour utilisation de l'enceinte comme retour de scène.

**FLAT** : Preset DSP 'neutre', pour utilisation d'un processeur de signal externe.

### 5 LED DE STATUT

**ON** : S'allume lorsque l'appareil est correctement relié au secteur et sous tension.

**SIGNAL** : S'allume en présence d'un signal audio.

**LIMIT** : S'allume dès que l'enceinte arrive à ses limites de fonctionnement. Pas de problème si la LED ne clignote que brièvement. Pour protéger le système de sonorisation, un limiteur intégré évite tout dépassement de niveau. Si la LED Limiter s'allume souvent et longuement, voire en permanence, réduisez le niveau d'écoute. Négliger cette alerte risque de provoquer l'apparition d'une distorsion excessive, susceptible d'endommager le système de sonorisation.

**PROTECT** : S'allume en cas de surcharge ou de surchauffe. Les modules amplificateurs sont alors automatiquement coupés. Une fois que les conditions d'utilisation normales rétablies, l'appareil revient à son mode de fonctionnement normal.

## 6 LINE OUT MONO MIX

Sortie audio symétrique au niveau ligne, sur embase XLR 3 points mâle. Le signal est la somme des canaux 1 et 2 (CH 1 + CH 2).

## 7 POWER

Embase secteur d'entrée bleue destinée à l'alimentation de l'appareil.

Un câble d'alimentation adapté est fourni.

## 8 POWER ON / OFF

Interrupteur On/Off pour la tension d'alimentation de l'appareil.



### QUE SIGNIFIE LE SIGLE "DSP DynX" LD SYSTEMS ?

DSP est l'abréviation de Digital Signal Processing (traitement numérique de signal) ; DynX® est l'abréviation de Limiteur, Égaliseur, Compresseur et Crossover (filtre actif). Ce traitement numérique de signal garantit une restitution audio d'une qualité optimale, avec un maximum de clarté, et assure en parallèle la protection du système de sonorisation contre toute surcharge.

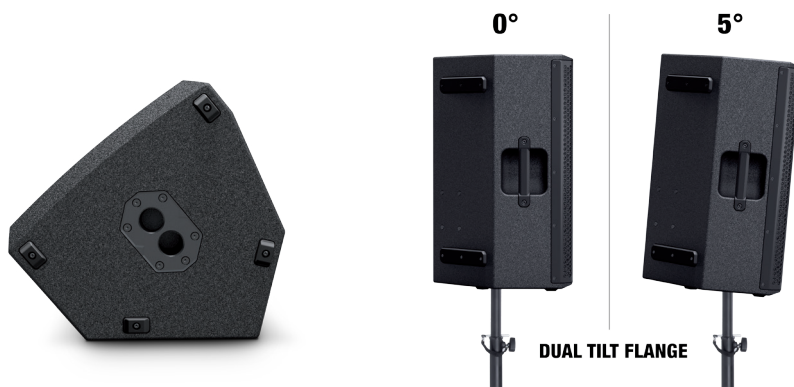
### À QUOI SERT EXACTEMENT LE DSP DynX® ?

La fonction Limiteur protège les haut-parleurs et évite toute surcharge ou dommage consécutif à une distorsion excessive. Des limiteurs séparés sont prévus pour les graves, les médiums et les aigus ; ils réduisent le niveau du signal dès que celui-ci dépasse un certain seuil au-delà duquel des dommages sont à craindre. Chaque limiteur est paramétré de façon optimale pour la bande de fréquences traitée (limiteur multibande). Le système de sonorisation peut ainsi être utilisé à des niveaux sonores moyens plus élevés, puisque les crêtes de signal dangereuses sont automatiquement atténuées sans devoir baisser globalement le volume d'écoute.

L'égaliseur multibande travaille sur tout le spectre audio, et optimise le son global du système de sonorisation.

Le crossover (également appelé filtre actif) découpe le signal audio en plusieurs bandes de fréquences pour les différents haut-parleurs de l'enceinte, et aussi le caisson de basses. Les filtres actifs agissent sur l'amplitude et la phase des signaux afin d'assurer une restitution simultanée de toutes les fréquences, qui arrivent en même temps aux oreilles du public.

## PUITS POUR PIED



Les enceintes possèdent un puits pour pied, assurant une inclinaison de 0° (position vers l'arrière) ou de 5° (position vers l'avant). Exemples d'utilisation : L'angle 0° s'utilise pour sonoriser un public debout ; l'angle 5°, pour sonoriser un public assis.

## UTILISATION COMME RETOUR DE SCÈNE



Grâce au preset DSP Monitor et à leur coffret polyvalent, les modèles B102AG3, EB122AG3 et EB152AG3 peuvent aussi s'utiliser comme retours de scène. Les patins/rails en caoutchouc antidérapant assurent une bonne tenue en place sur la scène, et l'angle de la face avant est de 54°.

## ACCESSOIRES OPTIONNELS

Les enceintes de la Série Stinger G3 proposent divers points d'accroche et de montage. Des fixations murales et au plafond, des pinces et des lyres sont également disponibles sous forme d'accessoires optionnels, ainsi que des housses de protection pour tous les modèles.

LDEB82AG3 :	Housse de protection	Référence : LDEB82G3PC
	Fixation murale pivotante	Référence : LDEB82G3WMB
	Fixation murale pivotante et inclinable	Référence : LDEB82G3WMB1
	Bride de serrage sur poutre	Référence : LDEBG3SCP
LDEB102AG3 :	Housse de protection	Référence : LDEB102G3PC
	Fixation murale pivotante	Référence : LDEB102G3WMB
	Fixation murale pivotante et inclinable	Référence : LDEB102G3WMB1
	Bride de serrage sur poutre	Référence : LDEBG3SCP
LDEB122AG3 :	Housse de protection	Référence : LDEB122G3PC
	Fixation murale pivotante	Référence : LDEBG3WMB
	Fixation murale pivotante et inclinable	Référence : LDEBG3WMB1
	Plaque de fixation EasyMount®	Référence : LDEBG3TMB

LDEB152AG3 : Housse de protection  
 Fixation murale pivotante  
 Fixation murale pivotante et inclinable  
 Plaque de fixation EasyMount®

Référence : LDEB152G3PC  
 Référence : LDEBG3WMB  
 Référence : LDEBG3WMB1  
 Référence : LDEBG3TMB

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence Produit :	LDEB82AG3	LDEB102AG3	LDEB122AG3	LDEB152AG3
Type de Produit :	Enceinte de sonorisation	Enceinte de sonorisation	Enceinte de sonorisation	Enceinte de sonorisation
Type :	active	active	active	active
Boomer/médium Diamètre :	8"	10"	12"	15"
Boomer/médium : Diamètre (mm) :	203,2 mm	254 mm	304,8 mm	381 mm
Aimant boomer :	ferrite	ferrite	ferrite	ferrite
Marque boomer :	OEM	OEM	OEM	OEM
Diamètre bobine mobile boomer :	2"	2"	2,5"	3"
Diamètre bobine mobile boomer (mm) :	50,8 mm	50,8 mm	63,5 mm	76,2 mm
Pavillon :	BEM, à directivité constante (CD)	BEM, à directivité constante (CD)	BEM, à directivité constante (CD)	BEM, à directivité constante (CD)
Diamètre tweeter :	1"	1"	1"	1"
Diamètre tweeter :	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Aimant tweeter :	ferrite	ferrite	ferrite	ferrite
Marque tweeter :	BMS	BMS	BMS	BMS
Diamètre bobine mobile tweeter :	1"	1"	1"	1"
Diamètre bobine mobile tweeter :	25,4mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Type Amplificateur :	classe D	classe D	classe D	Classe D
Angle de Dispersion (H x V) :	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°
Puissance en sortie (eff.) :	300 W	300 W	500 W	500 W
Puissance de sortie (crête) :	600 W W	600 W	1000 W	1000 W
Réponse en Fréquence :	70 à 20000 Hz	65 à 20000 Hz	58 à 20000 Hz	50 à 20000 Hz
Niveau Maximal de Pression Sonore (crête) :	125 dB SPL	127 dB SPL	131 dB SPL	133 dB SPL
Circuits de Protection :	Surtension, surintensité, température, limiteur de crêtes multibande (DYNX)	Surtension, surintensité, température, limiteur de crêtes multibande (DYNX)	Surtension, surintensité, température, limiteur de crêtes multibande (DYNX)	Surtension, surintensité, température, limiteur de crêtes multibande (DYNX)
Sensibilité d'Entrée :	-9 dBu	-9 dBu	-5 dBu	-5 dBu
Contrôles :	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/ LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/ LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/ LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/ LINE
Indicateurs :	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC
Nombre d'entrées Micro/Ligne :	2 (commutables)	2 (commutables)	2 (commutables)	2 (commutables)

Connecteurs d'Entrée Micro/Ligne :	XLR / jack 6,35 mm	XLR / jack 6,35 mm	XLR / jack 6,35 mm	XLR / jack 6,35 mm
Nombre de Sorties Ligne :	1	1	1	1
Connecteurs de sortie Ligne :	XLR	XLR	XLR	XLR
Tension alimentation :	100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (alimentation à découpage, adaptation automatique)	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (alimentation à découpage, adaptation automatique)	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (alimentation à découpage, adaptation automatique)	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (alimentation à découpage, adaptation automatique)
Consommation électrique (maximale) :	300 VA	300 VA	600 VA	600 VA
Température ambiante de fonctionnement :	0° - 40°C	0° - 40°C	0° - 40°C	0° - 40°C
Taux d'hygrométrie relative (en fonctionnement) :	< 80% (sans condensation)	< 80% (sans condensation)	< 80% (sans condensation)	< 80% (sans condensation)
Matériau coffret :	Multiplis 12 mm	Multiplis 12 mm	Multiplis 15 mm	Multiplis 15 mm
Finition coffret :	Polyuréa	Polyuréa	Polyuréa	Polyuréa
Type de coffret :	Avec événement	Avec événement	Avec événement	Avec événement
Angle pour utilisation en retour :	N/A	54°	54°	54°
Largeur :	270 mm	325 mm	390 mm	480 mm
Hauteur :	457 mm	527 mm	627 mm	737 mm
Profondeur :	290 mm	308 mm	377 mm	455 mm
Masse :	10,8 kg	12,7kg	20,6kg	26,8kg
Descriptif :	Filetage M10 pour pince Superclamp, poignée encastrée de forme ergonomique, insert aluminium double angle (0°/ 5°), compatible avec support mural lyre, compatible fixation murale universelle Gravity	Filetage M10 pour pince Superclamp, poignée encastrée de forme ergonomique, insert aluminium double angle (0°/ 5°), compatible avec support mural lyre, compatible fixation murale universelle Gravity, pieds rails caoutchouc pour utilisation en retour de scène	2 poignées encastrées de forme ergonomique, insert aluminium double angle (0°/ 5°), coffret de forme polyvalente, grille acier solide, points d'accroche, revêtement polyuréa, adaptateur pour support d'accroche à montage rapide, compatible avec support mural lyre, compatible fixation murale universelle Gravity, pieds rails caoutchouc pour utilisation en retour de scène	2 poignées encastrées de forme ergonomique, insert aluminium double angle (0°/ 5°), coffret de forme polyvalente, grille acier solide, points d'accroche, revêtement polyuréa, adaptateur pour support d'accroche à montage rapide, compatible avec support mural lyre, compatible fixation murale universelle Gravity, pieds rails caoutchouc pour utilisation en retour de scène

## DECLARATIONS

### GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

### Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



**¡GRACIAS POR ELEGIR LD-SYSTEMS!**

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems.

Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

**PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA**

22. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.

**ATENCIÓN:**

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! Este símbolo indica la presencia de superficies calientes. Durante el funcionamiento, algunas partes de la carcasa pueden llegar a calentarse bastante. Por ello, una vez apagado el equipo, espere al menos 10 minutos antes de manipularlo o transportarlo.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

**¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!**

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

**INTRODUCCIÓN**

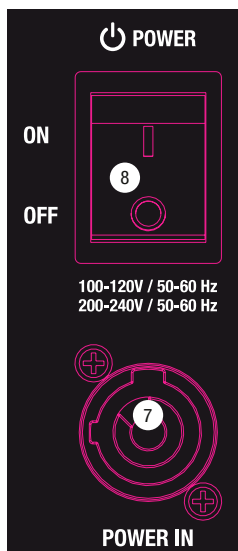
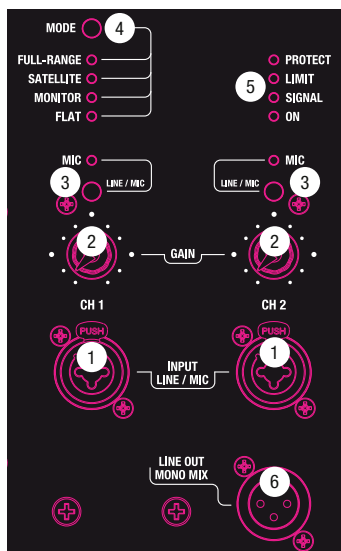
Stinger® G3 Series - Altavoces todoterreno para profesionales

Sonido excepcional, funcionamiento fiable y relación calidad-precio inmejorable en todos los aspectos: así es la gama Stinger® G3 Series de LD Systems. Como auténticas máquinas incansables para aplicaciones exigentes, estos altavoces se han diseñado para aportar soluciones de refuerzo sonoro verdaderamente profesionales. La gama Stinger® G3 incluye modelos activos y pasivos que son simplemente sobresalientes en su clase. Los drivers diseñados a medida, que pueden manejar potencias altas y disponen de guías de ondas con modelado BEM, ofrecen una calidad de audio impecable, mayor respuesta en las frecuencias bajas y cobertura uniforme.

Con sus etapas de potencia ligeras de Clase D, los modelos Stinger® G3 activos pueden generar niveles enormes de presión sonora. Los versátiles tops ofrecen una potencia de salida brutal de hasta 500 vatios RMS, e incluyen preajustes cuidadosamente creados para aplicaciones de respuesta plana, rango completo, satélites o monitores de suelo. La tecnología patentada DynX® DSP de LD Systems garantiza una sincronización perfecta y un resultado sin distorsiones incluso a niveles máximos. Con su tremenda pegada y definición en los bajos, y hasta 800 W RMS de potencia de salida, los subwoofers Stinger® G3 incluyen preajustes fáciles de usar para la integración rápida de sistemas y configuraciones de array cardioídeo.

Todas las cajas Stinger® G3 están fabricadas en chapa rígida de abedul, de baja resonancia, y están revestidas con poliurea no abrasiva y resistente a los golpes para una mayor solidez y una durabilidad incomparable. La gama Stinger® G3 Series, que incluye la montura en poste Dual-Tilt de LD Systems, varios puntos de suspensión, huecos apilables y asas ergonómicas, se ha diseñado para giras musicales, empresas de alquiler e instalaciones. La amplia selección de accesorios Stinger® incluye dispositivos inteligentes para montaje en paredes y bastidores, y un carrito apilable para facilitar el transporte. Es hora de equiparse bien.

## CONEXIONES, CONTROLES E INDICADORES



### 1 INPUT LINE / MIC CH 1 + 2

Entrada balanceada de micro o línea (combo XLR/jack de 6,3 mm) para los canales 1 y 2 (CH 1 + CH 2). Se pueden utilizar cables de micro no balanceados (jack mono). El cambio de señal de entrada se realiza con los botones MIC/LINE (3).

### 2 GAIN CH 1 + 2

Control de nivel de los canales 1 y 2 (CH 1 + CH 2). Gírelo a la izquierda para bajar el nivel, o a la derecha para subirlo.

### 3 LINE / MIC

Botón para cambiar la impedancia de entrada y la amplificación de señal para los canales 1 y 2 (CH 1 + CH 2). Antes de conectar un equipo reproductor o micrófono, sitúe al mínimo los potenciómetros de los canales (girados completamente a la izquierda). Si conecta un equipo con nivel de línea (como un mezclador o un teclado), seleccione LINE (el LED MIC estará apagado). Si conecta un micrófono, seleccione MIC (el LED MIC se encenderá).

### 4 MODE

Botón para cambiar el preajuste del DSP. Los diferentes preajustes se eligen pulsando varias veces el botón (preste atención a los indicadores LED).

**FULL-RANGE:** Preajuste para utilizar el altavoz sin un subwoofer adicional.

**SATELLITE:** Configuración óptima para funcionar con un subwoofer (preajuste con filtro paso altos).

**MONITOR:** Preajuste para utilizar el altavoz como monitor de escenario.

**FLAT:** Preajuste neutro del DSP para emplear un procesador digital de señal externo.

### 5 INDICADORES LED DE ESTADO

**ON:** Se ilumina si el equipo está encendido y correctamente enchufado a la red eléctrica.

**SIGNAL:** Se ilumina cuando el equipo tiene señal de audio.

**LIMIT:** Se ilumina cuando el sistema de altavoces se lleva por encima del límite. No es crítico si se ilumina brevemente. Para proteger el sistema, el limitador integrado reducirá suavemente los niveles excesivos de señal. Si el LED Limit se iluminara durante más tiempo o de forma fija, disminuya el volumen. De lo contrario, el sonido será distorsionado y podrán producirse daños en el sistema de altavoces.

**PROTECT:** Se ilumina cuando hay una sobrecarga o un sobrecalentamiento en el sistema. Los amplificadores se silenciarán automáticamente. Cuando las condiciones de funcionamiento vuelvan a sus valores normales, el equipo volverá a funcionar normalmente al cabo de unos pocos minutos.

#### 6 LINE OUT MONO MIX

Salida de línea balanceada por XLR macho de 3 pines. La señal es la suma de los canales 1 y 2 (CH 1 + CH 2).

#### 7 POWER

Toma de entrada de alimentación de color azul para la alimentación eléctrica del aparato. En la entrega se incluye un cable de red adecuado para el producto.

#### 8 POWER ON/OFF

Interruptor de encendido/apagado del equipo.



#### ¿QUÉ ES EL PROCESADOR DSP DynX® DE LD SYSTEMS?

DSP es la sigla en inglés de «Digital Signal Processing», o procesamiento digital de señales, mientras que DynX® incluye las funciones de limitador, ecualizador, compresor y crossover. El procesamiento digital de señales consigue una perfecta reproducción del sonido con la máxima definición y protege al sistema de PA contra las sobrecargas.

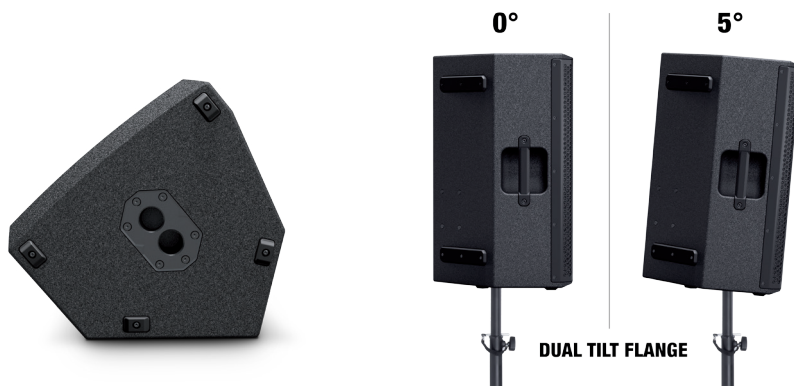
#### EN CONCRETO, ¿QUÉ HACE EL DSP DynX®?

El limitador protege los altavoces y evita la distorsión por sobrecarga. Las frecuencias bajas, medias y altas son controladas por limitadores independientes, que actúan sobre la señal para que no sobrepase un determinado umbral, ya que podría tener consecuencias negativas. Cada limitador se ha optimizado para una banda concreta de frecuencias y para trabajar de forma integrada con las bandas de frecuencia adyacentes (limitador multibanda). Con ello se consigue un mayor SPL, ya que los picos de señal demasiado grandes quedan limitados automáticamente sin tener que reducir el volumen general del sistema.

El ecualizador multibanda procesa todas las bandas de frecuencias. Se utiliza para ajustar de forma óptima el sonido del sistema.

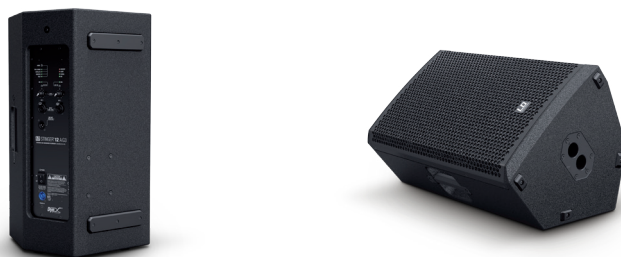
El crossover controla la separación de las bandas de frecuencia de cada altavoz del sistema, es decir, el subwoofer y el tweeter. Está optimizado en amplitud y tiempo, por lo que todas las frecuencias llegan al oyente de forma simultánea.

## ADAPTADOR DE SOPORTE



Los altavoces disponen de un vaso de montaje en soporte con un ángulo a 0° (posición posterior) y otro a 5° (posición anterior). Ejemplo de aplicación: Utilice el adaptador de soporte a 0° para el refuerzo sonoro de eventos con público de pie, y el adaptador de soporte a un ángulo de 5° si el público está sentado.

## USO COMO MONITOR DE ESCENARIO



Gracias al preajuste DSP Monitor y a la caja universal, los modelos EB102AG3, EB122AG3 y EB152AG3 también pueden funcionar como monitores de escenario. Los pies de goma antideslizantes garantizan una buena estabilidad, y el ángulo del monitor es de 54°.

## ACCESORIOS OPCIONALES

Los altavoces de la serie Stinger G3 disponen de varios puntos de volado y de montaje. Como accesorios opcionales, hay disponibles soportes de pared y techo, abrazaderas, soportes en U y fundas protectoras para todos los modelos.

LDEB82AG3:	Funda protectora Montura de pared orientable Montura de pared orientable e inclinable Sargento Super Clamp para vigas	N.º de artículo: LDEB82G3PC N.º de artículo: LDEB82G3WMB N.º de artículo: LDEB82G3WMB1 N.º de artículo: LDEBG3SCP
LDEB102AG3:	Funda protectora Montura de pared orientable Montura de pared orientable e inclinable Sargento Super Clamp para vigas	N.º de artículo: LDEB102G3PC N.º de artículo: LDEB102G3WMB N.º de artículo: LDEB102G3WMB1 N.º de artículo: LDEBG3SCP
LDEB122AG3:	Funda protectora Montura de pared orientable Montura de pared orientable e inclinable Soporte para suspensión EasyMount®	N.º de artículo: LDEB122G3PC N.º de artículo: LDEBG3WMB N.º de artículo: LDEBG3WMB1 N.º de artículo: LDEBG3TMB

LDEB152AG3:	Funda protectora	N.º de artículo: LDEB152G3PC
	Montura de pared orientable	N.º de artículo: LDEBG3WMB
	Montura de pared orientable e inclinable	N.º de artículo: LDEBG3WMB1
	Soporte para suspensión EasyMount®	N.º de artículo: LDEBG3TMB

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo:	LDEB82AG3	LDEB102AG3	LDEB122AG3	LDEB152AG3
Tipo de producto:	Altavoz de PA	Altavoz de PA	Altavoz de PA	Altavoz de PA
Tipo:	Activo	Activo	Activo	Activo
Tamaño del altavoz de bajos/medios:	8"	10"	12"	15"
Tamaño del altavoz de bajos/medios (mm):	203,2 mm	254 mm	304,8 mm	381 mm
Imán del woofer:	Ferrita	Ferrita	Ferrita	Ferrita
Marca del woofer:	Custom Made	Custom Made	Custom Made	Custom Made
Bobina del woofer:	2"	2"	2,5"	3"
Bobina del woofer (mm):	50,8 mm	50,8 mm	63,5 mm	76,2 mm
Bobina:	CD optimizada BEM	CD optimizada BEM	CD optimizada BEM	CD optimizada BEM
Tamaño del motor de agudos:	1"	1"	1"	1"
Tamaño del motor de agudos (mm):	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Imán del motor de agudos:	Ferrita	Ferrita	Ferrita	Ferrita
Marca del motor de agudos:	BMS	BMS	BMS	BMS
Bobina del motor de agudos:	1"	1"	1"	1"
Bobina del motor de agudos (mm):	25,4mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Amplificador:	Clase D	Clase D	Clase D	Clase D
Dispersión (H x V):	90 × 50°	90 × 50°	90 × 50°	90 × 50°
Potencia RMS:	300 W	300 W	500 W	500 W
Potencia de pico:	600 W	600 W	1000 W	1000 W
Respuesta en frecuencia:	70 - 20000 Hz	65 - 20000 Hz	58 - 20000 Hz	50 - 20.000 Hz
Máx. SPL (pico):	125 dB	127 dB	131 dB	133 dB
Circuitos de protección:	Sobretensión, sobreintensidad, temperatura, limitador de picos multibanda (DynX)	Sobretensión, sobreintensidad, temperatura, limitador de picos multibanda (DynX)	Sobretensión, sobreintensidad, temperatura, limitador de picos multibanda (DynX)	Sobretensión, sobreintensidad, temperatura, limitador de picos multibanda (DynX)
Sensibilidad de entrada:	-9 dBu	-9 dBu	-5 dBu	-5 dBu
Controles:	2 × GAIN, MODE, 2 × MIC/LINE	2 × GAIN, MODE, 2 × MIC/LINE	2 × GAIN, MODE, 2 × MIC/LINE	2 × GAIN, MODE, 2 × MIC/LINE
Indicadores:	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic
Entradas de micro/línea:	2 conmutables	2 conmutables	2 conmutables	2 conmutables
Conectores de entrada micro/línea:	XLR, jack de 6,3 mm	XLR, jack de 6,3 mm	XLR, jack de 6,3 mm	XLR, jack de 6,3 mm
Salidas de línea:	1	1	1	1

Conectores de salida de línea:	XLR	XLR	XLR	XLR
Tensión eléctrica:	100 - 120 VAC / 200 - 240 VAC, 50/60 Hz (conversión automática) conmutada	100 - 120 VAC / 200 - 240 VAC, 50/60 Hz (conversión automática) conmutada	100 - 120 VAC / 200 - 240 VAC, 50/60 Hz (conversión automática) conmutada	100 - 120 VAC / 200 - 240 VAC, 50/60 Hz (conversión automática) conmutada
Consumo de potencia (máx.):	300 VA	300 VA	600 VA	600 VA
Temperatura ambiente operativa:	0 - 40 °C	0 - 40 °C	0 - 40 °C	0 - 40 °C
Humedad relativa operativa:	< 80% (sin condensación)	< 80% (sin condensación)	< 80% (sin condensación)	< 80% (sin condensación)
Material de la caja:	Contrachapado de 12 mm	Contrachapado de 12 mm	Contrachapado de 15 mm	Contrachapado de 15 mm
Acabado de la caja:	Poliurea	Poliurea	Poliurea	Poliurea
Construcción de la caja:	Ventilada	Ventilada	Ventilada	Ventilada
Ángulo de monitor:	n.d.	54°	54°	54°
Ancho:	270 mm	325 mm	390 mm	480 mm
Altura:	457 mm	527 mm	627 mm	737 mm
Fondo:	290 mm	308 mm	377 mm	455 mm
Peso:	10,8 kg	12,7kg	20,6kg	26,8kg
Características:	Rosca M10 para Super-Clamp, asa ergonómica embutida, vaso de aluminio de doble inclinación (0°/5°), preparado para montaje en pared con soporte en U, preparado para montaje en pared universal Gravity	Rosca M10 para Super-Clamp, asa ergonómica embutida, vaso de aluminio de doble inclinación (0°/5°), preparado para montaje en pared con soporte en U, preparado para montaje en pared universal Gravity, pies alargados de goma	2 asas ergonómicas embutidas, vaso de aluminio de doble inclinación (0°/5°), diseño de caja multifuncional, rejilla robusta de acero, puntos de volado, recubrimiento de poliurea, adaptador de estructura de volado de montaje rápido, preparado para montaje en pared con soporte en U, preparado para montaje en pared universal Gravity, pies alargados de goma	2 asas ergonómicas embutidas, vaso de aluminio de doble inclinación (0°/5°), diseño de caja multifuncional, rejilla robusta de acero, puntos de volado, recubrimiento de poliurea, adaptador de estructura de volado de montaje rápido, preparado para montaje en pared con soporte en U, preparado para montaje en pared universal Gravity, pies alargados de goma

## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

### Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

También puede solicitarla a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



**GRATULUJEMY WYBORU!**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems.

Dalsze informacje na temat firmy **LD SYSTEMS** dostępne są na naszej stronie internetowej [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazań bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwyty ścienne i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
- Nie używać urządzeń w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazań specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub przyskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazon czy naczynia z pićm.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM**

- UWAGA:** jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przelącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączeniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w przylączce sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przedwoły były odpowiednio poprowadzone.
- W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.

**UWAGA:**

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje nieizolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.

**UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!**

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

**WPROWADZENIE**

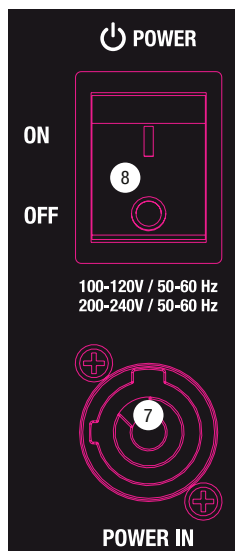
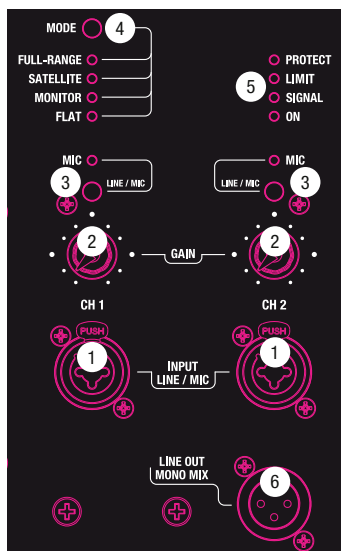
Stinger® G3 Series – głośniki nie do zdarcia dla profesjonalistów

Wyjątkowy dźwięk, niezawodne działanie i niezrównana wartość dodana w każdym aspekcie – oto głośniki Stinger® serii G3 marki LD Systems. Te unikalne narzędzia są nie do zdarcia, zostały przeznaczone do wymagających zastosowań i opracowane tak, aby zapewnić prawdziwie profesjonalne rozwiązania w zakresie wzmacniania dźwięku. Linia Stinger® G3 obejmuje modele aktywne i pasywne, których parametry są po prostu wybitne w swojej klasie. Starannie dobrane głośniki składowe z przeniesieniem dużej mocy oraz falowody akustyczne modelowane metodą BEM zapewniają nieskazitelną jakość dźwięku, rozszerzoną responsywność w paśmie niskich częstotliwości i równomierne pokrycie dźwiękiem.

Głośniki aktywne z serii Stinger® G3 z lekkimi wzmacniaczami mocy klasy D mogą wytwarzać naprawdę duże ciśnienie akustyczne. Wielofunkcyjne głośniki oferują imponującą moc wyjściową do 500 watów RMS i starannie spersonalizowane ustawienia wstępne, aby zagwarantować równomierną odpowiedź, pełny zakres przenoszenia oraz możliwości stosowania w formie satelitów lub monitorów podłogowych. Opatentowana technologia DynX® DSP firmy LD Systems oznacza doskonale wyrównywanie czasowe i wolne od zniekształceń brzmienie nawet przy maksymalnych poziomach mocy wyjściowej. Subwoofery Stinger® G3, wytwarzające znakomicie podkręcone basy i bardzo dobrą jakość dźwięku do mocy wyjściowej 800 watów RMS, są dostarczane z przyjazną dla użytkownika konfiguracją wstępną, umożliwiającą szybką integrację systemu i wykonanie ostatecznych ustawień w układzie kardiodialnym.

Wszystkie obudowy głośników Stinger® G3 są wykonane ze sztywnej sklejki brzozonej o niskim poziomie rezonacji. Są pokryte nieścieralną, wytrzymałą na uderzenia powłoką polimocznikową, zapewniającą optymalną wytrzymałość i niezrównaną trwałość. Głośniki Stinger® G3 Series – obejmujące takie rozwiązania marki LD Systems jak montaż na stojaku Dual-Tilt, wielokrotne punkty zawieszenia, zagłębienia ułatwiające pionowe zestawianie i ergonomiczne uchwyty – zostały zaprojektowane z myślą o koncertujących muzykach i wypożyczalniach sprzętu przy uwzględnieniu różnych sposobów montażu. Duży wybór akcesoriów Stinger® obejmuje osprzęt do montażu na uchwytach smart wall i kratownicy oraz platformę transportową do ułatwienia przemieszczania. Czy nie czas już wyruszać w trasę?

## ZŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



### 1 INPUT LINE/MIC CH 1 & 2

Symetryczne wejścia mikrofonowe i liniowe (gniazda combo XLR/jack 6,3 mm) kanałów 1 i 2 (CH 1 + CH 2). Możliwe jest także używanie niesymetrycznych kabli mikrofonowych (jack mono). Przelączenie na odpowiednie ustawienie następuje za pomocą przycisku MIC/LINE (nr 3).

### 2 GAIN CH 1 & 2

Regulatory głośności kanałów 1 i 2 (CH 1 + CH 2). Obrót w lewo zmniejsza głośność, a obrót w prawo – zwiększa.

### 3 LINE/MIC

Przyciski do przełączania impedancji wejściowej i wzmocnienia sygnału kanałów 1 i 2 (CH 1 + CH 2). Przed podłączeniem urządzenia źródłowego lub mikrofonu regulatory głośności odpowiednich kanałów należy ustawić na minimum (maksymalny obrót w lewo). Do podłączenia urządzenia źródłowego o liniowym poziomie sygnału (np. pulpitu mikserskiego, keyboardu) należy wybrać ustawienie LINE (dioda sygnalizacyjna LED MIC nie pali się), podłączyć mikrofon i wybrać ustawienie MIC (dioda sygnalizacyjna LED MIC pali się).

### 4 MODE

Przycisk do przełączania ustawień predefiniowanych DSP. Poszczególne ustawienia predefiniowane włącza się poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku (zwrócić uwagę na wskaźnik diodowy LED).

**FULL-RANGE:** ustawienie predefiniowane trybu pracy głośników bez dodatkowego subwoofera.

**SATELLITE:** optymalne ustawienie dla trybu pracy z subwooferem (ustawienie predefiniowane z filtrem dolnozaporowym).

**MONITOR:** ustawienie predefiniowane trybu pracy głośników jako monitorów scenicznych.

**FLAT:** neutralne ustawienie DSP do zastosowania zewnętrznego procesora sygnałowego.

### 5 DIODY LED STANU

**ON:** zapala się, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i włączone.

**SIGNAL:** zapala się, gdy do urządzenia zostanie doprowadzony sygnał audio.

**LIMIT:** zapala się, gdy system głośników pracuje w górnym w zakresie granicznym. Krótkie zaświecenie się diody LED

nie jest krytyczne. Aby chronić system, zbyt wysoki poziom sygnału jest obniżany przez zintegrowane limity. Jeżeli dioda LED limitera świeci się dłużej lub stale, należy zredukować poziom głośności. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może skutkować zniekształconym odtwarzaniem dźwięku i uszkodzeniem systemu głośników.

**PROTECT:** zapala się, gdy system jest przeciążony lub przegrzany. Wzmacniacze są automatycznie wyciszane. Po osiągnięciu standardowych warunków pracy urządzenie przełącza się po kilku minutach z powrotem na normalny tryb działania.

#### 6 LINE OUT MONO MIX

Symetryczne wyjście liniowe z męskim, 3-stykowym gniazdem XLR. Podawany sygnał jest miksem kanałów 1 i 2 (CH 1 + CH 2).

#### 7 POWER

Niebieskie gniazdo zasilania sieciowego urządzenia. Kabel sieciowy znajduje się w zestawie.

#### 8 POWER ON/OFF

Włącznik/Wyłącznik dopływu zasilania do urządzenia.



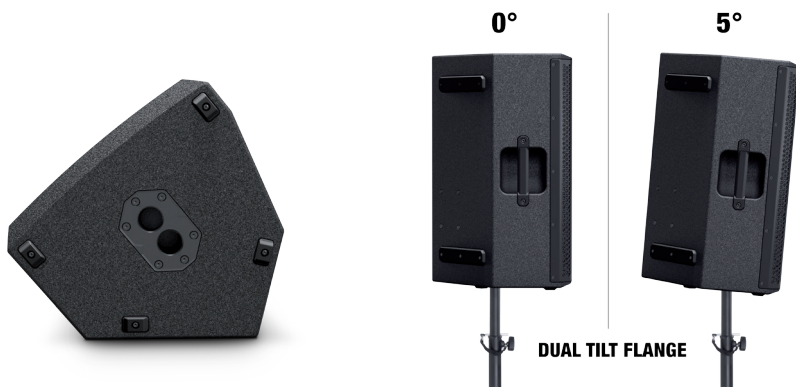
### CZYM JEST TECHNOLOGIA DynX® DSP FIRMY LD SYSTEMS?

DSP to skrót od Digital Signal Processing (Cyfrowe Przetwarzanie Sygnałów), a technologia DynX® obejmuje następujące funkcje: limiter, korektor dźwięku, kompresor i zwrotnica głośnikowa. Cyfrowe przetwarzanie sygnałów gwarantuje optymalne odtwarzanie sygnału audio z maksymalną czystością i równocześnie chroni system PA przed przeciążeniem.

### NA CZYM DOKŁADNIE POLEGA DZIAŁANIE TECHNOLOGII DynX® DSP?

Funkcja limitera chroni głośnik i zapobiega powstawaniu zniekształceń wynikających z przesterowania. Oddzielne limityery dla strefy niskich, średnich i wysokich tonów osłabiają sygnał, gdy poziom przekroczy wartość, która mogłaby mieć negatywny wpływ na system. Każdy limiter został zoptymalizowany dla jednego z trzech zakresów częstotliwości płynnie przechodzących jeden w drugi (limiter wielopasmowy). Dzięki temu system może pracować przy łącznie wyższym ciśnieniu akustycznym, gdyż ekstremalne poziomy sygnału są automatycznie osłabiane, w związku z czym nie ma konieczności redukcji głośności ogólnej. Wielopasmowy korektor dźwięku obsługuje cały zakres częstotliwości i optymalizuje ogólne brzmienie systemu. Zwrotnice głośnikowe przydzielają sygnał audio w zależności od zakresu częstotliwości do danego głośnika, czyli do subwoofera oraz głośników wysokotonowych. Optymalizacja amplitudy i czasu reakcji zwrotnic zapewnia równomierne wyprowadzanie wszystkich częstotliwości i ich równoczesne dotarcie do słuchacza.

## KOŁNIERZ STATYWU



Głośniki wykorzystują kołnierz statywu z mocowaniem statywu o kącie 0° (umieszczenie z tyłu) i mocowanie statywu o kącie nachylenia 5° (umieszczenie z przodu). Przykłady zastosowań: Mocowanie statywu o kącie 0° należy stosować do nagłośnienia w przypadku stojącej publiczności, natomiast mocowanie statywu o kącie nachylenia 5° – w przypadku siedzącej publiczności.

## ZASTOSOWANIE JAKO MONITOR SCENICZNY



Dzięki ustawieniu predefiniowanemu DSP i uniwersalnej obudowie modele EB102AG3, EB122AG3 i EB152AG3 mogą również pełnić funkcję pełnowartościowych monitorów scenicznych. Antypoślizgowe, gumowe szyny zapewniają stabilność, a kąt monitora wynosi 54°.

## OPCJONALNE AKCESORIA

Głośniki serii Stinger G3 posiadają różne punkty mocowania zawieszenia i montażowe. Jako opcjonalne akcesoria dostępne są uchwyty do montażu ściennego/sufitowego, zaciski i uchwyty U, a także wytrzymałe pokrowce ochronne dla wszystkich modeli.

LDEB82AG3:	Pokrywa ochronna Obrotowy wspornik ścienny Obrotowo-uchyłny wspornik ścienny Zacisk Super do kratownicy	Nr art.: LDEB82G3PC Nr art.: LDEB82G3WMB Nr art.: LDEB82G3WMB1 Nr art.: LDEBG3SCP
LDEB102AG3:	Pokrywa ochronna Obrotowy wspornik ścienny Obrotowo-uchyłny wspornik ścienny Zacisk Super do kratownicy	Nr art.: LDEB102G3PC Nr art.: LDEB102G3WMB Nr art.: LDEB102G3WMB1 Nr art.: LDEBG3SCP
LDEB122AG3:	Pokrywa ochronna Obrotowy wspornik ścienny Obrotowo-uchyłny wspornik ścienny Uchwyt-wieszak EasyMount®	Nr art.: LDEB122G3PC Nr art.: LDEBG3WMB Nr art.: LDEBG3WMB1 Nr art.: LDEBG3TMB

LDEB152AG3: Pokrywa ochronna  
 Obrotowy wspornik ścienny  
 Obrotowo-uchylony wspornik ścienny  
 Uchwyt-wieszak EasyMount®

Nr art.: LDEB152G3PC  
 Nr art.: LDEBG3WMB  
 Nr art.: LDEBG3WMB1  
 Nr art.: LDEBG3TMB

## DANE TECHNICZNE

Model number:	LDEB82AG3	LDEB102AG3	LDEB122AG3	LDEB152AG3
Typ produktu	głośnik PA	głośnik PA	głośnik PA	głośnik PA
Typ:	aktywny	aktywny	aktywny	aktywny
Low/mid driver dimensions:	8"	10"	12"	15"
Low/mid driver dimensions (mm):	203,2mm	254 mm	304,8mm	381 mm
Magnes użyty w głośniku niskotonowym:	ferrytowy	ferrytowy	ferrytowy	ferrytowy
Marka głośnika niskotonowego:	Custom-made	Custom-made	Custom-made	Custom-made
Wielkość cewki drgającej głośnika niskotonowego:	2"	2"	2.5"	3"
Wielkość cewki drgającej głośnika niskotonowego (mm):	50,8 mm	50,8 mm	63,5 mm	76,2 mm
Tuba:	BEM optimized CD horn	BEM optimized CD horn	BEM optimized CD horn	BEM optimized CD horn
Wielkość przetwornika wysokotonowego:	1"	1"	1"	1"
Wielkość przetwornika wysokotonowego (mm):	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Magnes przetwornika wysokotonowego:	ferrytowy	ferrytowy	ferrytowy	ferrytowy
Marka przetwornika wysokotonowego:	BMS	BMS	BMS	BMS
Wielkość cewki drgającej przetwornika wysokotonowego:	1"	1"	1"	1"
Wielkość cewki drgającej przetwornika wysokotonowego (mm):	25,4mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Wzmocniacz:	klasa D	klasa D	klasa D	klasa D
Dywersja (H x V):	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°
Power RMS:	300 W	300 W	500 W	500 W
Moc szczytowa:	600 W	600 W	1000 W	1000 W
Charakterystyka częstotliwościowa:	70 - 20000 Hz	65 - 20000 Hz	58 - 20000 Hz	50 - 20000 Hz
Maks. ciśnienie akustyczne (szczytowe):	125 dB	127 dB	131 dB	133 dB
Zabezpieczenia:	Over voltage, over-current, temperature, multi-band peak limit (DYNX)	Over voltage, over-current, temperature, multi-band peak limit (DYNX)	Over voltage, over-current, temperature, multi-band peak limit (DYNX)	Over voltage, over-current, temperature, multi-band peak limit (DYNX)
Czułość wejściowa:	- 9dBu	- 9dBu	- 5dBu	- 5dBu
Regulacja:	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE	2 x Gain, Mode, 2 x MIC/LINE

Wskaźniki:	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), MIC
Line/ Mic inputs:	2 x (switchable)	2 x (switchable)	2 x (switchable)	2 x (switchable)
Line/ Mic input connectors:	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack
Wyjścia liniowe:	1	1	1	1
Złącza wyjść liniowych:	XLR	XLR	XLR	XLR
Napięcie robocze:	100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion) SMPS	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion)	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion)	SMPS, 100 V AC - 120 V AC / 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion)
Power consumption (max.):	300 VA	300 VA	600 VA	600 VA
Ambient temperature (in operation):	0° - 40°C	0° - 40°C	0° - 40°C	0° - 40°C
Relative humidity (in operation):	<80% (non condensing)	<80% (non condensing)	<80% (non condensing)	<80% (non condensing)
Materiał obudowy:	sklejka 12 mm	sklejka 12 mm	sklejka 15 mm	sklejka 15 mm
Materiał obudowy:	Polyurea	Polyurea	Polyurea	Polyurea
Konstrukcja obudowy:	wentylowana	wentylowana	wentylowana	wentylowana
Monitor angle:	n.a.	54°	54°	54°
Szerokość:	270 mm	325mm	390mm	480mm
Wysokość:	457mm	527mm	627mm	737mm
Głębokość:	290 mm	308mm	377mm	455mm
Waga:	10,8kg	12,7kg	20,6kg	26,8kg
Właściwości:	M10 thread for superc-lamp, ergonomically shaped insert handle, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount	M10 thread for superc-lamp, ergonomically shaped insert handle, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount, monitor rubber rail feet	2 x ergonomically shaped insert handles, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), multifunctional cabinet design, rugged steel grille, flying points, polyurea coating, quick-mount flying frame adapter, prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount, monitor rubber rail feet	2 x ergonomically shaped insert handles, aluminium dual-tilt flange (0°/ 5°), multifunctional cabinet design, rugged steel grille, flying points, polyurea coating, quick-mount flying frame adapter, prepared for u-frame wall mount, prepared for gravity multi purpose wall mount, monitor rubber rail feet

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

### Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie): dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń

radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.

dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)

Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



**AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!**

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems. Per maggiori informazioni su **LD SYSTEMS**, consultate la nostra pagina web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MISURE PRECAUZIONALI**

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarci che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

**DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE**

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.

**ATTENZIONE:**

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.

**ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!**

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

**INTRODUZIONE**

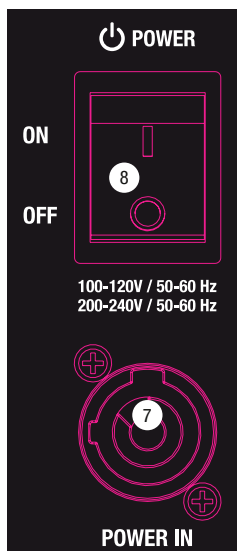
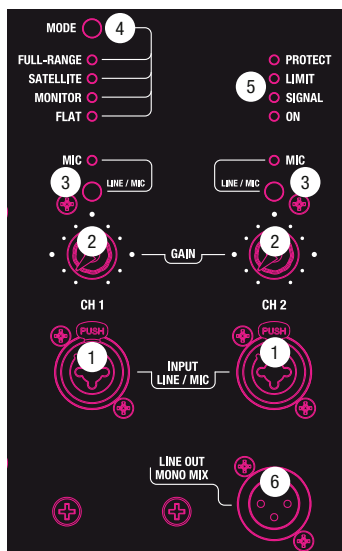
Serie Stinger® G3 - Altoparlanti potenti e affidabili per i professionisti

La serie Stinger® G3 di LD Systems è caratterizzata da un suono eccezionale, prestazioni affidabili e un valore ineguagliabile su tutta la linea. Altoparlanti progettati per offrire soluzioni professionali di potenziamento del suono, vale a dire veri e propri "cavalli di battaglia" per le applicazioni più esigenti. La linea Stinger® G3 comprende modelli attivi e passivi, semplicemente eccellenti nella loro classe. Driver personalizzati con un'elevata potenza e guide d'onda modellate al metodo BEM offrono una qualità audio impeccabile, una risposta estesa alle basse frequenze e una copertura coerente.

Esibendo stadi di potenza in classe D leggeri, i modelli Stinger® G3 attivi offrono livelli elevati di pressione sonora. I coperchi polivalenti vantano una consistente potenza d'uscita RMS fino a 500 watt e accurate impostazioni predefinite personalizzate per applicazioni a risposta piatta, gamma intera, satellitari o di monitoraggio a pavimento. La tecnologia DSP DynX® di LD Systems assicura un perfetto allineamento temporale e prestazioni senza distorsioni anche ai massimi livelli. Con l'imponente effetto "low-end punch (pugno nello stomaco alle basse frequenze) e la definizione di una potenza d'uscita RMS fino a 800 watt, i subwoofer Stinger® G3 sono facilmente preimpostabili per una rapida integrazione del sistema e configurazioni cardioidi di array.

Tutte le casse degli Stinger® G3 sono realizzate in multistrato di betulla rigido a bassa risonanza e sono rivestite con poliurea antiurto, non abrasiva per garantire la massima robustezza e una durata senza pari. Integrando uno stativo a doppia inclinazione LD Systems, molteplici punti di sospensione, incassi per impilabilità e manici ergonomici, la serie Stinger® G3 è stata progettata per i musicisti in tournée, le aziende di noleggio e le applicazioni per installazioni. L'ampia gamma di accessori Stinger® comprende componenti intelligenti per il montaggio a parete e su travi oltre a un carrello porta amplificatori impilabile per facilitarne il trasporto. Siete pronti a salire in sella?

## CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



### 1 INPUT LINE / MIC CH 1 & 2

Ingressi bilanciati di microfono o linea (combo XLR/jack da 6,3 mm) per i canali 1 e 2 (CH 1 e CH 2). È anche possibile utilizzare dei cavi microfono non bilanciati (jack mono). Per passare all'impostazione corrispondente si utilizza il tasto MIC/LINE (3).

### 2 GAIN CH 1 & 2

Regolatore di volume audio per i canali 1 e 2 (CH 1 e CH 2). Girando a sinistra si abbassa il volume, a destra si alza.

### 3 LINE / MIC

Tasto per cambiare l'impedenza d'ingresso e l'amplificazione del segnale dei canali 1 e 2 (CH 1 e CH 2). Prima di collegare un dispositivo di riproduzione o un microfono, impostare il regolatore del volume del canale corrispondente sul minimo (tutto a sinistra). Per collegare una dispositivo di riproduzione con livello di linea (ad esempio mixer, tastiera), selezionare l'impostazione LINE (spia LED MIC spenta); per collegare un microfono, selezionare l'impostazione MIC (spia LED MIC accesa).

### 4 MODE

Tasto per cambiare le impostazioni predefinite DSP. I diversi preset si selezionano premendo più volte il tasto (prestare attenzione alla spia LED).

**FULL-RANGE:** Preset per utilizzare l'altoparlante senza subwoofer supplementare.

**SATELLITE:** Impostazione ottimale per il funzionamento con un subwoofer (preset con filtro passa alto).

**MONITOR:** Preset per utilizzare l'altoparlante come monitor da palcoscenico.

**FLAT:** Impostazione DSP neutro per l'impiego di un processore di segnale esterno.

### 5 LED DI STATO

**ON:** Si accende non appena il dispositivo viene correttamente connesso alla rete elettrica e acceso.

**SIGNAL:** Si accende quando sul dispositivo compare un segnale audio.

**LIMIT:** Si accende quando il sistema di altoparlanti supera la gamma limite. Una breve accensione del LED non è un segnale critico. Per proteggere il sistema, i limitatori integrati regolano delicatamente un livello di segnale eccessivo.

Se il LED del limitatore lampeggia a lungo o resta acceso, abbassare il volume, altrimenti si possono generare distorsioni nella riproduzione del suono e danni al sistema altoparlanti.

**PROTECT:** Si accende non appena il sistema si sovraccarica o si surriscalda. Gli amplificatori vengono silenziati automaticamente. Una volta raggiunte le normali condizioni di esercizio, dopo qualche minuto il dispositivo torna alla normale modalità di funzionamento.

#### 6 LINE OUT MONO MIX

Uscita di linea bilanciata con prese XLR maschio a 3 poli. Il segnale presente è un mix dei canali 1 e 2 (CH 1 e CH 2).

#### 7 POWER

Presenza di ingresso blu per l'alimentazione elettrica dell'apparecchio. Il cavo di alimentazione è in dotazione.

#### 8 POWER ON/OFF

Interruttore di accensione/spegnimento dell'alimentazione elettrica del dispositivo.



#### **COSA SIGNIFICA DynX® DSP di LD SYSTEMS?**

DSP è l'acronimo di Digital Signal Processing (elaborazione digitale dei segnali); DynX® contiene le funzioni Limiter, EQ, Compressor e Crossover (limitatore, equalizzatore, compressore e crossover). L'elaborazione digitale dei segnali ottimizza la riproduzione, assicurandone la massima chiarezza, proteggendo nel contempo il sistema PA dal sovraccarico.

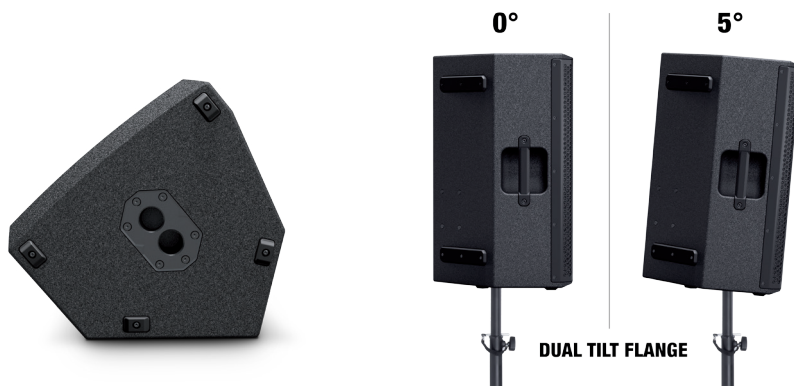
#### **NELLO SPECIFICO, COSA FA IL DynX® DSP?**

La funzione limitatore protegge gli altoparlanti evitando distorsioni da sovraccarico. Le frequenze basse, medie e alte sono controllate da limitatori indipendenti che agiscono sul segnale affinché non superi un determinato valore con possibili conseguenze negative. Ogni limitatore è ottimizzato per una delle tre bande di frequenza integrate adiacenti (limitatore multibanda). Il livello di pressione sonora ottenuto in questo modo è maggiore perché i picchi di segnale estremi vengono indeboliti automaticamente, pertanto non è necessario ridurre il volume complessivo del sistema.

L'equalizzatore multibanda elabora tutte le bande di frequenza e ottimizza il suono complessivo del sistema.

I crossover assegnano il segnale audio al relativo altoparlante in base alle bande di frequenza, vale a dire al subwoofer e al tweeter. Sono ottimizzati in termini di ampiezza e ritardo, il che si traduce in frequenze coordinate che gli ascoltatori ricevono in modo simultaneo.

## FLANGIA PER STATIVO



Gli altoparlanti dispongono di una flangia con un attacco per lo stativo con angolazione 0° (dietro) e con un attacco per lo stativo con angolo di inclinazione di 5° (davanti). Esempi di applicazione: utilizzare l'attacco per lo stativo con angolazione 0° per la diffusione acustica in eventi con pubblico in piedi e l'attacco per lo stativo con angolo di inclinazione 5° per la diffusione acustica in eventi con pubblico seduto.

## UTILIZZO COME MONITOR DA PALCOSCENICO



Grazie ai preset DSP del monitor e all'alloggiamento universale, i modelli EB102AG3, EB122AG3 e EB152AG3 possono essere utilizzati anche come monitor da palcoscenico. Gli appoggi in gomma paralleli assicurano una buona stabilità; l'angolazione del monitor è di 54°.

## ACCESSORI OPZIONALI

Gli altoparlanti della serie Stinger G3 hanno diversi punti di sospensione e di montaggio. Per tutti i modelli sono disponibili come accessori opzionali supporti da parete e da soffitto, morsetti e staffe a U e custodie resistenti.

LDEB82AG3:	Custodia protettiva Montaggio a parete orientabile Montaggio a parete orientabile e basculante Morsetto Super Clamp per tralicci	Codice art.: LDEB82G3PC Codice art.: LDEB82G3WMB Codice art.: LDEB82G3WMB1 Codice art.: LDEBG3SCP
LDEB102AG3:	Custodia protettiva Montaggio a parete orientabile Montaggio a parete orientabile e basculante Morsetto Super Clamp per tralicci	Codice art.: LDEB102G3PC Codice art.: LDEB102G3WMB Codice art.: LDEB102G3WMB1 Codice art.: LDEBG3SCP
LDEB122AG3:	Custodia protettiva Montaggio a parete orientabile Montaggio a parete orientabile e basculante Staffa aerea EasyMount®	Codice art.: LDEB122G3PC Codice art.: LDEBG3WMB Codice art.: LDEBG3WMB1 Codice art.: LDEBG3TMB

LDEB152AG3: Custodia protettiva  
 Montaggio a parete orientabile  
 Montaggio a parete orientabile e basculante  
 Staffa aerea EasyMount®

Codice art.: LDEB152G3PC  
 Codice art.: LDEBG3WMB  
 Codice art.: LDEBG3WMB1  
 Codice art.: LDEBG3TMB

## DATI TECNICI

Numero del modello:	LDEB82AG3	LDEB102AG3	LDEB122AG3	LDEB152AG3
Tipo di prodotto:	Altoparlante PA	Altoparlante PA	Altoparlante PA	Altoparlante PA
Tipo:	Attivo	Attivo	Attivo	Attivo
Ingombro driver bassi/medi:	8"	10"	12"	15"
Ingombro driver bassi/medi (mm):	203,2 mm	254 mm	304,8 mm	381 mm
Magnete del woofer:	Ferrite	Ferrite	Ferrite	Ferrite
Marca del woofer:	Custom Made	Custom Made	Custom Made	Custom Made
Bobina del woofer:	2"	2"	2,5"	3"
Bobina del woofer (mm):	50,8 mm	50,8 mm	63,5 mm	76,2 mm
Tromba:	Tromba CD ottimizzata BEM	Tromba CD ottimizzata BEM	Tromba CD ottimizzata BEM	Tromba CD ottimizzata BEM
Dimensioni driver alte frequenze:	1"	1"	1"	1"
Dimensioni driver alte frequenze (mm):	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Magnete driver alte frequenze:	Ferrite	Ferrite	Ferrite	Ferrite
Marca driver alte frequenze:	BMS	BMS	BMS	BMS
Bobina voce driver alte frequenze:	1"	1"	1"	1"
Bobina voce driver alte frequenze (mm):	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Amplificatore:	Classe D	Classe D	Classe D	Classe D
Dispersione (H x V):	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°	90 x 50°
Potenza RMS:	300 W	300 W	500 W	500 W
Potenza di picco:	600 W	600 W	1.000 W	1.000 W
Risposta in frequenza:	70 - 20.000 Hz	65 - 20.000 Hz	58 - 20.000 Hz	50 - 20.000 Hz
Max. SPL (picco):	125 dB	127 dB	131 dB	133 dB
Circuiti di protezione:	Sovratensione, sovracorrente, temperatura, limitatore di picchi multibanda (DynX)	Sovratensione, sovracorrente, temperatura, limitatore di picchi multibanda (DynX)	Sovratensione, sovracorrente, temperatura, limitatore di picchi multibanda (DynX)	Sovratensione, sovracorrente, temperatura, limitatore di picchi multibanda (DynX)
Sensibilità di entrata:	-9 dBu	-9 dBu	-5 dBu	-5 dBu
Comandi:	2 GAIN, MODE, 2 MIC/LINE	2 GAIN, MODE, 2 MIC/LINE	2 GAIN, MODE, 2 MIC/LINE	2 GAIN, MODE, 2 MIC/LINE
Indicatori:	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic	On, signal, limit, protect, mode (full-range, satellite, monitor, flat), mic
Ingressi linea/mic:	2 commutabili	2 commutabili	2 commutabili	2 commutabili
Ingresso linea/mic collegamenti:	XLR, jack da 6,3 mm	XLR, jack da 6,3 mm	XLR, jack da 6,3 mm	XLR, jack da 6,3 mm
Uscite di linea:	1	1	1	1

Connettori uscite di linea:	XLR	XLR	XLR	XLR
Tensione di esercizio:	100 - 120 V AC / 200 - 240 V AC, 50/60 Hz (conversione automatica)	Fonte di alimentazione switching, 100 - 120 V AC / 200 - 240 V AC, 50/60 Hz (conversione automatica)	Fonte di alimentazione switching, 100 - 120 V AC / 200 - 240 V AC, 50/60 Hz (conversione automatica)	Fonte di alimentazione switching, 100 - 120 V AC / 200 - 240 V AC, 50/60 Hz (conversione automatica)
Consumo di potenza (max.):	300 VA	300 VA	600 VA	600 VA
Temperatura ambiente (in esercizio):	Da 0° a 40°C	Da 0° a 40°C	Da 0° a 40°C	Da 0° a 40°C
Umidità relativa (in esercizio):	< 80% (senza condensa)	< 80% (senza condensa)	< 80% (senza condensa)	< 80% (senza condensa)
Materiale della cassa:	Legno compensato da 12 mm	Legno compensato da 12 mm	Legno compensato da 15 mm	Legno compensato da 15 mm
Superficie della cassa:	Poliurea	Poliurea	Poliurea	Poliurea
Struttura della cassa:	Ventilata	Ventilata	Ventilata	Ventilata
Angolo di monitor:	n. a.	54°	54°	54°
Larghezza:	270 mm	325 mm	390 mm	480 mm
Altezza:	457 mm	527 mm	627 mm	737 mm
Profondità:	290 mm	308 mm	377 mm	455 mm
Peso:	10,8 kg	12,7 kg	20,6 kg	26,8 kg
Caratteristiche:	Filettatura M10 per SuperClamp, maniglia a incasso ergonomica, flangia in alluminio a doppia inclinazione (0°/5°), predisposizione per montaggio a muro con sostegno a U, predisposizione per montaggio a muro universale Gravity	Filettatura M10 per SuperClamp, maniglia a incasso ergonomica, flangia in alluminio a doppia inclinazione (0°/5°), predisposizione per montaggio a muro con sostegno a U, predisposizione per montaggio a muro universale Gravity, appoggi in gomma del monitor paralleli	2 maniglie a incasso ergonomiche, flangia in alluminio a doppia inclinazione (0°/5°), cassa di design multifunzionale, griglia in acciaio rinforzata, punti aggettanti, rivestimento in poliurea, adattatore per telaio aggettante a montaggio rapido, predisposizione per montaggio a muro con sostegno a U, predisposizione per montaggio a muro universale Gravity, appoggi in gomma del monitor paralleli	2 maniglie a incasso ergonomiche, flangia in alluminio a doppia inclinazione (0°/5°), cassa di design multifunzionale, griglia in acciaio rinforzata, punti aggettanti, rivestimento in poliurea, adattatore per telaio aggettante a montaggio rapido, predisposizione per montaggio a muro con sostegno a U, predisposizione per montaggio a muro universale Gravity, appoggi in gomma del monitor paralleli

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

### Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



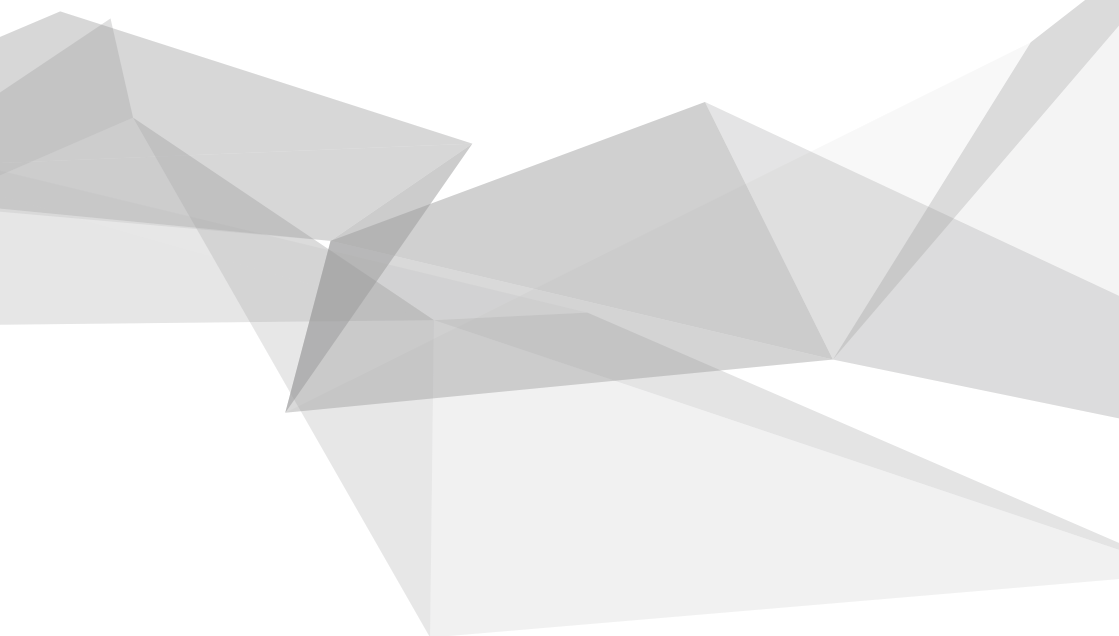








WWW.LD-SYSTEMS.COM



**Adam Hall GmbH** | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany  
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000  
web : [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com) | e-mail : [mail@adamhall.com](mailto:mail@adamhall.com)



REV: 01